Zeitschrift: Revue suisse : la revue des Suisses de l'étranger
Herausgeber: Organisation des Suisses de l'étranger
Band: 38 (2011)
Heft: 2

Artikel: Revue consacrée aux voyages : voyages de découverte en Suisse
Autor: Engel, Barbara
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-911916

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Voyages de découverte en Suisse

Né il y a quelques mois, le magazine «Transhelvetica» s'adresse aux visiteurs que les grands sites touristiques comme les chutes du Rhin, le pont de la chapelle de Lucerne, la région d'Interlaken ou le mont Cervin laissent indifférents, et qui sont désireux de découvrir une Suisse hors des sentiers battus. Ses créateurs le définissent comme un magazine de la culture du voyage. Il est destiné à un public d'amateurs de voyage et de découvertes, à l'esprit curieux, laissant la place à la nouveauté et aux surprises mais se réjouissant aussi des petites trouvailles.

Le magazine est réalisé par une petite équipe dirigée par Jon Bollmann, 38 ans, qui concrétise avec «Transhelvetica» un souhait caressé de longue date. À l'époque où il étudiait le droit à Fribourg, Jon Bollmann avait déjà commencé, dès qu'il trouvait les cours un peu ennuyeux, à parcourir la Suisse de long en large, sans but précis mais tel un pionnier doué d'une immense curiosité. Avec son projet de magazine pour les voyageurs adeptes de la lenteur, Bollmann a aussi réussi à séduire des auteurs suisses renommés: sous le titre «Gedankengang» (Pistes de réflexion), l'écrivain et chansonnier Franz Hohler décrit des promenades avec le ton humoristico-philosophique qui le caractérise. Quant à l'écrivain Gion Mathias Cavelty, il figure aussi sur la liste des personnalités.

Le premier numéro de «Transhelvetica» est consacré au thème de «La croix». Dans une histoire intitulée «Basel aufs Kreuz gelegt» (Bâle mise en croix), les lecteurs sont invités à découvrir la ville d'une manière très personnelle et inhabituelle. Ce numéro inclut également un article très instructif et passionnant sur l'histoire du chemin de croix méconnu de Biasca: histoire de l'art, religion, politique et phénomènes naturels s'entremêlent, sans oublier la preuve apportée par Benito Mussolini à Biasca que Dieu n'existe pas.

Sous le titre «Miniaturen» (Miniatures), le deuxième numéro accompagne par exemple un chasseur à la traque aux marmottes dans les Grisons, et révèle en prime une recette de ragout de marmotte. L'article «Die dreidimensionale Postkarte der Schweiz» (Carte postale de la Suisse en trois dimensions) raconte comment est apparu le site Swissminiatur à Melide. Il est également question dans cette édition des «fantômes et petits démons des Diablerets» ou de l'accélérateur de particules du laboratoire du CERN.

Naturellement, «Transhelvetica» fournit aussi des conseils aux gourmets et aux gourmands, indique des possibilités d'hébergement dans des gîtes et des hôtels originaux et donne des idées de cadeaux et souvenirs insolites.

Ce magazine est conçu avec grand soin, notamment concernant les illustrations qui arborent un style très personnel. La mise en pages a jusqu'alors été légèrement adaptée après chaque numéro. Le lecteur éprouve un réel plaisir à découvrir, au fil des pages de papier mat et velouté, une structure claire et des informations complémentaires très fournies.

«Transhelvetica» paraît six fois par an. Le prochain numéro consacré au cheval paraîtra le 17 avril 2011. Le magazine est disponible dans les grands kiosques en Suisse au prix de CHF 10,– par numéro ou sur abonnement à l'adresse www.transhelvetica.ch pour un montant annuel de CHF 45,– (75,– à l'étranger). Certains articles peuvent être consultés sur le site web. BE

Publicité

Prévoyance optimale – avec Soliswiss
Assurances-vie, assurances-maladie, épargne et protection contre les risques politiques

Souhaitez-vous un entretien de conseil personnel ? www.soliswiss.ch, T +41 31 380 70 30

soliswiss

Photo: zvg